

ПРИЛОЖЕНИЕ

[ПРОЕКТ НА] СПОРАЗУМЕНИЕ   
ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ПРАВИТЕЛСТВОТО НА КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА  
ЗА ЗАКРИЛА НА ГЕОГРАФСКИТЕ УКАЗАНИЯ

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА, от една страна,

И

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ, от друга страна,

наричани заедно по-нататък „страните“,

КАТО ОТЧИТАТ, че страните са съгласни да насърчават в отношенията помежду си хармоничното сътрудничество и развитието на географските указания по смисъла на член 22, параграф 1 от Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост („Споразумението ТРИПС“), както и търговията с продукти, обозначени с такива географски указания, с произход от териториите на страните,

РЕШИХА ДА СКЛЮЧАТ НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ:

Член 1  
Обхват на споразумението

1. Настоящото споразумение се прилага за сътрудничеството в областта на географските указания на продукти с произход от териториите на страните и за закрилата на тези указания.
2. Страните се споразумяват след влизането в сила на настоящото споразумение да подходят към разширяване на списъка на обхванатите от него географските указания, така че да бъдат включени и други класове продукти с географски указания, които не попадат в обхвата на законодателството, посочено в член 2, по-специално изделия на художествения занаят, като се отчита изготвянето на съответното законодателство на страните.

За целите, посочени в член 1, параграф 2, първа алинея, в приложение VII страните са включили наименования, с които се обозначават продукти, които произхождат от техните територии и се ползват от закрила в тях и които при разширяване на обхвата на закрила съгласно настоящото споразумение ще бъдат приоритетно поставени под закрила в съответствие с процедурите по член 3 от настоящото споразумение.

В срок от две години от датата на влизане в сила на настоящото споразумение страните правят преглед на напредъка, постигнат в разширяването на обхвата на закрила съгласно настоящото споразумение, и повтарят такъв преглед след това на всеки две години.

Член 2  
Установени географски указания

1. Страните се споразумяват, че със съответното им законодателство, посочено в приложение I към настоящото споразумение, се установяват съществените елементи на процедурата за регистрация и закрила на географските указания съсласно определението в член 22, параграф 1 от Споразумението ТРИПС.

Страните се споразумяват, че съществените елементи, посочени в член 2, параграф 1, първа алинея, са следните:

а) един или повече регистъра с географски указания, защитени на съответните територии;

б) административна процедура, с която се удостоверява, че географските указания обозначават даден продукт като произхождащ от територия, регион или местност на една от страните, когато дадено качество, репутация или друга характеристика на продукта основно се отдава на географския му произход;

в) изискване регистрираното наименование да съответства на конкретен продукт или продукти, за който/които съществува продуктова спецификация, която може да бъде изменена само чрез съответна административна процедура;

г) разпоредби за контрол на производството;

д) правоприлагане на закрилата на регистрираните наименования чрез подходящи административни мерки от страна на публичните органи;

е) право на всеки производител, установен в района, който приема да бъде включен в системата за контрол, да произвежда и продава продукта, етикетиран със защитеното наименование, при условие че спазва продуктовата спецификация;

ж) процедура за възражение, позволяваща да се вземат предвид законните интереси на по-ранни ползватели на наименованията, независимо дали наименованията са защитени като форма на интелектуална собственост или не.

1. След като разгледа техническите спецификации, установени във определената в приложение ІІ форма, за географските указания на Китайската народна република, изброени в приложение ІІІ, които са регистрирани от Китайската народна република съгласно нейното законодателство, посочено в приложение І, Европейският съюз се ангажира да закриля посочените географски означения в съответствие с равнище на закрила, което е не по-ниско от установеното в настоящото споразумение.
2. След като разгледа техническите спецификации, установени във определената в приложение ІІ форма, за географските указания на Европейския съюз, изброени в приложение ІV, които са регистрирани от Европейския съюз съгласно неговото законодателство, посочено в приложение І, Китайската народна република се ангажира да закриля посочените географски означения в съответствие с равнище на закрила, което е не по-ниско от установеното в настоящото споразумение.
3. Настоящият член се прилага, без да се засягат евентуални предишни ангажименти на страните, произтичащи от прилагането на член 3 от Споразумението ТРИПС за националното третиране.

Член 3  
Добавяне на географски указания

1. По отношение на географските указания, изброени в приложение V или VІ, страните приемат, че те ще бъдат обработвани съгласно реда и условията на настоящото споразумение през първите четири години след влизането в сила на настоящото споразумение[[1]](#footnote-1).
2. При добавянето на нови географски указания към изброените в приложения ІІІ и ІV, след като са разгледани техническите им спецификации, установени във определената в приложение ІІ форма, се спазват съответните процедури, посочени в член 10, параграф 3[[2]](#footnote-2).

Член 4  
Обхват на закрилата на географски указания[[3]](#footnote-3)

1. Що се отнася до географските указания, изброени в приложения ІІІ или ІV, включително географските указания, добавени към тях съгласно член 3 от настоящото споразумение, всяко страна ги защитава срещу следното[[4]](#footnote-4):

а) употребата на каквито и да е средства в обозначението или представянето на дадена стока, показващи или загатващи, че въпросната стока произхожда от географски район, различен от истинското ѝ място на произход, по начин, който подвежда обществеността относно географския произход на стоката;

б) всяко използване на географско указание, обозначаващо идентичен или сходен продукт, чийто произход не е мястото на въпросното географско указание, дори когато действителният произход на стоката е обозначен или географското указание се използва в превод, транскрипция[[5]](#footnote-5) или транслитерация, или е придружено от изрази като „вид“, „тип“, „стил“, „имитация“ или сходни изрази;

в) всяко използване на географско указание, обозначаващо идентичен или сходен продукт, който не съответства на продуктовата спецификация на защитеното наименование.

1. В случай на географски указания, които изцяло или частично са омоними, се предоставя закрила на всяко от тези указания. Не се предоставя закрила обаче на географско указание, което, въпреки че съответства буквално на територията, региона или местността, откъдето произхождат стоките, представя погрешно стоките на обществеността като произхождащи от друга територия. .

Доколкото е възможно, страните се консултират една с друга, преди да определят практическите условия, при които въпросните омонимни наименования ще бъдат разграничавани една от друга, отчитайки необходимостта да се гарантира равнопоставено третиране на засегнатите производители, както и факта, че потребителите не бива да бъдат въвеждани в заблуждение.

1. Що се отнася до добавянето на географски указания в съответствие с член 3, дадена страна не е длъжна да постави под закрила като географско указание наименование, когато то е в противоречие с име на сорт растения или порода животни и поради това има вероятност да въведе в заблуждение потребителя относно истинския произход на продукта.
2. Когато в рамките на преговори с трета държава една от страните предложи да защити географско указание на тази трета държава и когато това наименование е омонимно на географско указание на другата страна, защитено по силата на настоящото споразумение, тази друга страна се уведомява и ѝ се предоставя възможност да изрази мнението си, преди наименованието да бъде защитено.
3. Нищо от настоящото споразумение не задължава дадена страна да защитава географско указание на другата страна, което не е или повече не е защитено в своята държава на произход или което вече не се използва в тази държава. Всяка страна умедомява другата, когато едно от нейните географски указания повече не е защитено в държавата на произход или вече не се използва в тази държава.
4. Настоящото споразумение по никакъв начин не накърнява правото на което и да е лице при осъществяване на търговия да използва името си или името на предшественика си в съответната стопанска дейност, освен когато такова име се използва по начин, който заблуждава обществеността.

Член 5  
Право на използване на географски указания

1. Дадено географско указание, защитено по силата на настоящото споразумение, може да се използва върху всеки законно произведен продукт, който отговаря на техническата спецификация на това географско указание и изпълнява изискванията на съответното законодателство на страната, от която произхожда географското указание съгласно списъка в приложение І.
2. След като дадено географско указание е защитено по силата на настоящото споразумение, обхванатите от него продукти могат да носят официалните символи на географското указание на другата страна на територията на първата страна, в съответствие с приложимото законодателство, посочено в приложение І.

Географските указания, изброени в приложение III, се вписват в съответния регистър на ЕС, като вписването поражда действие от датата на влизане в сила на настоящото споразумение[[6]](#footnote-6). Продуктите, обхванати от географско указание, защитено по силата на настоящото споразумение и изброени в приложение ІІІ, включително географските указания, добавени в приложение ІІІ в съответствие с член 3 от настоящото споразумение, могат да носят европейския символ, който отговаря на защитено наименование за произход или на защитено географско указание на територията на Съюза. След оценка на всеки отделен случай ЕС решава дали изброените в приложение ІІІ географски указания, включително географските указания, добавени в приложение ІІІ в съответствие с член 3 от настоящото споразумение, се вписват в съответния регистър на ЕС или като защитено наименование за произход или като защитено географско указание. Тези географски указания се вписват в регистъра, като вписването поражда действие от датата на прилагане на съответното решение.

За географските указания, изброени в приложение IV, могат да се използват символите, които отговарят на продуктите с географско указание, установени от законодателството на Китайската народна република.

След като дадено географско указание е защитено по силата на настоящото споразумение, обхванатите от него продукти могат да носят официалните символи в съответствие с посоченото в приложение І законодателство на страната, от която произхождат, на територията на другата страна, при условие че се спазват общите изисквания за етикетиране на тази друга страна.

Настоящият параграф не засяга правото на всяка страна да въведе или поддържа система за разрешаване на използването на официалните символи за географските указания с произход от нейната територия.

1. След като дадено географско указание е защитено по силата на настоящото споразумение, използването на такова защитено наименование от всеки ползвател на територията на другата страна не подлежи на административно одобрение от страна на ползвателите, нито на други административни такси. Носителят на правата или контролният орган на дадено географско указание се насърчава да предостави на компетентните органи на другата страна списъка на ползвателите, за да улесни правоприлагането съгласно настоящото споразумение.

Член 6  
Връзка с марките

1. По силата на служебни задължения или по искане на заинтересована страна и в съответствие с техните съответни правила страните отказват или обявяват регистрацията на марка за недействителна, когато тя се състои от[[7]](#footnote-7) географско указание или негов превод или транскрипция, по отношение на идентични или сходни продукти, чийто произход не се обозначава с посоченото географско указание, при условие че заявката за регистрация на марката е подадена след датата на предоставяне на закрила за изброените в приложение III или IV географски указания, или след датата на заявката за закрила за географските указания, посочени в член 3 от настоящото споразумение, на съответната територия.
2. По искане на заинтересована страна, страните също така отказват регистрацията или обявяват регистрацията на марка за недействителна, когато тя показва, че въпросната стока произхожда от географски район, различен от истинското ѝ място на произход, по отношение на идентични или сходни продукти, при условие че заявката за регистрация на марката е подадена след датата на предоставяне на закрила за изброените в приложение III или IV географски указания, или след датата на заявката за закрила за географските указания, посочени в член 3 от настоящото споразумение, на съответната територия[[8]](#footnote-8).
3. Нищо от настоящото споразумение не задължава дадена страна да защитава географско указание на другата страна съгласно настоящото споразумение, когато с оглед на ползваща се с репутация или общоизвестна марка закрилата има вероятност да заблуди потребителите по отношение на действителната идентичност на продукта.
4. Закрилата, предоставена по силата на настоящото споразумение на изброените в приложения III и IV географски указания, не засяга възможността за продължаване на използването и за подновяване на марка, която добросъвестно е заявена, регистрирана или обичайно установена (ако такава възможност е предвидена в законодателството на съответната страна) преди датата на предоставяне на закрила за изброените в приложение III или IV географски указания, или преди датата на заявката за закрила за географските указания, посочени в член 3 от настоящото споразумение.

Марките, посочени в член 6, параграф 4, първа алинея, може да продължат да се използват и да се подновяват, при условие че в законодателството на страните в областта на марките не са налице основания за недействителност или отмяна на съответната марка. Приема се, че закрилата на географските указания може да бъде предоставена съгласно законодателство, различно от законодателството относно марките, например законодателство, предвиждащо закрилата *sui generis* за географски указания.

Датата на предоставяне на закрила и датата на заявката за закрила се определят в съответствие с параграф 5.

1. За целите на параграфи 1, 2 и 4 от настоящия член „датата на предоставяне на закрила“ и „датата на заявката за закрила“ са следните:

* За изброените в приложение III или IV географски указания датата на предоставяне на закрила е не по-късна от датата на влизане в сила на настоящото споразумение;
* за изброените в приложения V или VІ географски указания датата на заявката за закрила е датата на влизане в сила на настоящото споразумение; а датата на предоставяне на закрила е не по-късна от датата на влизане в сила на съответното изменение на приложение ІІІ или приложение ІV.
* За географските указания, посочени в член 3, параграф 2, за датата на заявката за закрила на дадено географско указание служи датата на публикуване на закрилата на съответното географско указание, а датата на предоставяне на закрила е не по-късна от датата на влизане в сила на съответното изменение на приложение ІІІ или приложение ІV.

1. Що се отнася до географските указания, които към датата на влизане в сила на настоящото споразумение са изброени в приложение V и в приложение VІ, марките, за които е подадена заявка след влизането в сила на настоящото споразумение и които съответстват на една от ситуациите, посочени в параграф 1, се отхвърлят.

Що се отнася до географските указания, които към датата на влизане в сила на настоящото споразумение са изброени в приложение ІІІ, се предполага, че заявките за марки, подадени в Европейския съюз между датата на публикуване във връзка с евентуално възражение и влизането в сила на настоящото споразумение и които съответстват на една от ситуациите, посочени в параграф 1, са подадени недобросъвестно.

Що се отнася до географските указания, които към датата на влизане в сила на настоящото споразумение са изброени в приложение ІV, марките, за които е подадена заявка в Китайската народна република след 3 юни 2017 г. и които съответстват на една от ситуациите, посочени в параграф 1, се отхвърлят.

Член 7  
Прилагане на закрилата

Страните осигуряват прилагането на закрилата, предвидена в настоящото споразумение, чрез подходящи мерки от страна на своите органи. Те прилагат такава закрила също и по искане на заинтересована страна. Настоящият член не засяга правата на заинтересованите да търсят принудително изпълнение.

Член 8  
Общи правила

1. Разпоредбите на настоящото споразумение се прилагат, без да се засягат евентуални предишни ангажименти на страните, произтичащи от международни споразумения относно закрилата на географските указания и тяхното прилагане.
2. Вносът, износът и търговията с продуктите с географски указания, изброени в приложение III или IV, се извършват в съответствие със законовите и подзаконовите актове, прилагани на територията на страната, на която се пускат на пазара продуктите.
3. Всички въпроси във връзка с техническите спецификации на регистрираните продукти се разглеждат от съвместния комитет, създаден по силата на член 10.
4. Информацията за географските указания, по-специално техническите спецификации за регистрация на географско указание съгласно приложение II, включително всички бъдещи изменения, се проверяват и одобряват от органите на страната, на територията, от която произхожда съответното географско указание.

Член 9  
Прозрачност и обмен на информация

1. Чрез съвместния комитет, създаден по силата на член 10, или — когато съвместният комитет не заседава — пряко чрез установените звена за контакт, страните поддържат връзка помежду си по всички въпроси, свързани с прилагането и действието на настоящото споразумение. По-специално дадена страна може да поиска от другата страна информация за относими законови и подзаконови актове, информация за географски указания и техни промени, както и информация за звената за контакт във връзка с разпоредбите за контрол. Звената за контакт отговарят също така за получаването на необходимата документация във връзка с наименованията, изброени в приложенията.

Всяка страна определя звеното за контакт, което ще се използва за посочените в алинея първа въпроси, и го оповестява.

За правителството на Китайската народна република звеното за контакт е отделът по договори и право към Министерство на външните работи на Китай.

За Европейския съюз звеното за контакт е Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“ към Европейската комисия.

1. Всяка страна може да осигурява публичен достъп до информацията за географските указания, посочена в член 8, параграф 4, включително техническата спецификация или нейно резюме, както и до информацията за звената за контакт във връзка с разпоредбите за контрол, по отношение на защитените по силата на настоящото споразумение географски указания на другата страна.

Член 10  
Съвместен комитет

1. С настоящото страните учредяват съвместен комитет, който се състои от представители на двете страни и чиито цели са да следи за изпълнението на споразумението и да засилва тяхното сътрудничество и диалог в областта на географските указания.
2. Съвместният комитет взема решения с консенсус. Той приема свой собствен процедурен правилник. Комитетът заседава поне веднъж годишно или по всяко време, договорено от страните, като се редуват заседанията в Европейския съюз и в Китайската народна република, по време, на място и по начин (включително и чрез видеоконферентна връзка), определени съвместно от страните, но не по-късно от 90 дни след подаване на искането.
3. Съвместният комитет следи също за правилното действие на настоящото споразумение и може да разглежда всички въпроси, свързани с неговото прилагане и действие. По-специално, той отговаря за:

а) изменението на приложение I по отношение на препратките към приложимото право във всяка от страните и изменение на другите приложения към настоящото споразумение;

б) обмена на информация относно новостите в законодателството и в политиките във връзка с географските указания, както и относно всеки друг въпрос от взаимен интерес в областта на географските указания;

в) обмена на информация относно географските указания с цел проучване на въпроса за тяхната закрила в съответствие с настоящото споразумение.

Член 11  
Сътрудничество

Страните се споразумяват да си сътрудничат с оглед подкрепа за изпълнението на ангажиментите и задълженията, поети по силата на настоящото споразумение. Областите на сътрудничество включват, но не са ограничени до следните дейности:

а) обмен на информация с цел подпомагане на действието на съвместния комитет;

б) обмен на опит относно правоприлагането по искане на другата страна;

в) изграждане на капацитет, включително с цел прилагане на закрилата и относно връзката между марките и географските указания;

г) обмен на информация с цел оптимизация на действието на настоящото споразумение; и

д) популяризиране на географските указания и разпространение на информация за тях, наред с другото, сред деловите среди и гражданското общество, както и повишаване на осведомеността на потребителите и носителите на права;

Член 12  
Териториален обхват

Настоящото споразумение се прилага, от една страна, на териториите, на които се прилагат Договорът за Европейския съюз и Договорът за функционирането на Европейския съюз, и съгласно условията, предвидени в тези договори, и, от друга страна, по отношение на Китайската народна република — на цялата митническа територия на Китай.

Член 13  
Автентичен текст

Настоящото споразумение е съставено едновременно на стандартен китайски и на английски език. То ще бъде преведено и на български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език, като текстовете на всички езици са еднакво автентични. При несъответствия в тълкуването текстовете на английски и китайски език имат предимство.

Член 14  
Влизане в сила, изменения и прекратяване

1. Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от втория месец след датата, на която страните са се уведомили взаимно писмено по дипломатически път за приключването на съответните правни процедури, необходими за влизането в сила на настоящото споразумение.
2. Страните могат да изменят настоящото споразумение с взаимно писмено съгласие. Измененията на настоящото споразумение влизат в сила на първия ден от втория месец след изразяване на писменото съгласие от страните. Измененията на приложенията се правят с решение на съвместния комитет, учреден по силата на член 10.
3. Всяка от страните може да прекрати настоящото споразумение с едногодишно писмено предизвестие до другата страна, изпратено по дипломатически път.

**ПРИЛОЖЕНИЕI  
Законодателство на страните**

Част А  
Законодателство на Китайската народна република

Общи разпоредби на гражданското законодателство на Китайската народна република

Закон за марките на Китайската народна република

Закон на Китайската народна република за качеството на продуктите

Закон на Китайската народна република в областта на стандартизацията

Закон за селското стопанство на Китайската народна република

Закон на Китайската народна република за качеството и безопасността на селскостопанските продукти

Правилници за прилагане на Закона за марките на Китайската народна република

Мерки за регистрация и управление на колективните марки и сертификационните марки (Наредба № 6 на бившата Държавна администрация за промишлеността и търговията)

Наредба за признаването и защитата на общоизвестни марки (Наредба № 66 на бившата Държавна администрация за промишлеността и търговията)

Наредба за защита на продуктите с географски указания (Наредба № 78 на бившата Главна администрация за надзор на качеството, инспекции и карантина на Китайската народна република)

Мерки за закрила на чуждестранни продукти с географско указание

Мерки за управление на географските указания за селскостопански продукти

Наредба на органа, отговорен за регистриране на чуждестранните селскостопански продукти с географски указания

Част Б  
Законодателство на Европейския съюз

Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007, както и правилата за прилагането му

Регламент (ЕС) № 251/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за определяне, описание, представяне, етикетиране и правна закрила на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета

Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за определението, описанието, представянето и етикетирането на спиртни напитки, за използването на наименованията на спиртните напитки при представянето и етикетирането на други храни, за защитата на географските указания на спиртни напитки, за използването на етилов алкохол и дестилати от земеделски произход в алкохолните напитки и за отмяна на Регламент (ЕС) № 110/2008

**ПРИЛОЖЕНИЕ ІI  
ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ  
ЗА РЕГИСТРАЦИЯ НА ГЕОГРАФСКО УКАЗАНИЕ**

**1. Наименование на географското указание**

[Вписват се наименованията, регистрирани в държавата на произход, и тяхната транскрипция, включително превод на английски език с информационна цел.]

**2. Категория на продукта, чието наименование е защитено**

[Страната, от която произхожда продуктът, посочва категорията в националното законодателство, към която принадлежи географското указание.]

**3. Заявител**

[Вписват се името и адресът на заявителя/групата производители или сдружението на производители]

**4. Закрила в Китай/държавата — членка на Европейския съюз, на произход**

[Вписва се най-ранната дата на предоставяне на закрила от съответния компетентен орган и се предоставя доказателство за закрилата.]

**5. Описание на продукта**

[Въвежда се кратко техническо описание (вид, форма, тегло, размер, цвят, вкус, физически и/или химически свойства и т.н.) на готовия продукт, за който се отнася наименованието. За преработените продукти се предоставя и информация за суровините.

За вината и спиртните напитки се представя информация за суровините, алкохолното съдържание и външния вид. За вината се посочват също така винeният сорт лоза, дали е червено или бяло вино и дали е пенливо или непенливо вино.]

[За регистрация като защитено наименование за произход се посочва позоваване на спазването на условията, определени в съответното законодателство на Европейския съюз, поотношение на фуражите (за продукти от животински произход) и суровините.]

**6. Кратко определение на географския район**

[Предоставя се описание на границите на географския район и се описват специфичните етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район.]

[За регистрация като защитено наименование за произход се посочва позоваването, с което се показва, че всички дейности по производството се извършват в географския район.]

**7. Връзка с географския район**

[Предоставя се кратко описание на връзката между географския район и специфично качество, репутация или други характеристики на продукта; например показва се по какъв начин характеристиките на продукта се дължат на географския район и кои са природните (например състояние на почвата, климатични характеристики), човешките и другите елементи (например репутация на продукта и традиции в производството), които обуславят спецификата на продукта в сравнение с продукти от същата категория, произвеждани в други географски райони.

[За регистрация като защитено наименование за произход се посочва позоваване на спазването на условията, определени в съответното законодателство на Европейския съюз, по отношение на тази връзка (качествата или характеристиките на продукта се дължат изключително или основно на специфична географска среда.)]

**8. Специфични правила за етикетиране (ако има такива)**

[Правилата за управление или административните правила на заявителя/групата производители относно етикетирането и/или използването на официалните символи на географското указание върху продукта.]

**9. Контролен /надзорен орган, отговарящ за проверката на спазването на спецификациите на продуктите**

**ПРИЛОЖЕНИЕ ІІI  
Географски указания на продукти с произход от Китайската народна република, посочени в член 2, параграф 2**

| Наименование, регистрирано в Китайската народна република | Транскрипция с латински букви | Вид продукт | Превод на английски език с информационна цел |
| --- | --- | --- | --- |
| 安吉白茶 | Anji Bai Cha | Други продукти от приложение I към Договора за функционирането на Европейския съюз („Договора“) (подправки и др.) — чай | Anji White Tea |
| 安溪铁观音 | Anxi Tie Guan Yin | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Anxi Tie Guan Yin |
| 保山小粒咖啡 | Baoshan Xiao Li Ka Fei | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — кафе | Baoshan Arabica Coffee |
| 赣南脐橙 | Gannan Qi Cheng | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Gannan Navel Orange |
| 霍山黄芽 | Huoshan Huang Ya | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Huoshan Yellow Bud Tea |
| 郫县豆瓣 | Pixian Dou Ban | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — пюре от бакла | Pixian Bean Paste |
| 普洱茶 | Pu’er Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Pu'er Tea |
| 山西老陈醋 | Shanxi Lao Chen Cu | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — оцет | Shanxi Aged Vinegar |
| 烟台苹果 | Yantai Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Yantai Apple |
| 坦洋工夫 | Tanyang Gong Fu | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Tanyang Gongfu Black Tea |
| 白城绿豆 | Baicheng Lü Dou | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — боб | Baicheng Mung Bean |
| 肇源大米 | Zhaoyuan Da Mi | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — ориз | Zhaoyuan Rice |
| 婺源绿茶 | Wuyuan Lü Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Wuyuan Green Tea |
| 福州茉莉花茶 | Fuzhou Mo Li Hua Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Fuzhou Jasmine Tea |
| 房县香菇 | Fangxian Xiang Gu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — гъби | Fangxian Mushroom |
| 南丰蜜桔 | Nanfeng Mi Ju | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Nanfeng Sweet Orange |
| 苍山大蒜 | Cangshan Da Suan | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — чесън | Cangshan Garlic |
| 房县黑木耳 | Fangxian Hei Mu Er | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — гъби | Fangxian Black Fungus |
| 凤冈锌硒茶 | Fenggang Xin Xi Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) – чай | Fenggang Zinc Selenium Tea |
| 库尔勒香梨 | Ku’erle Xiang Li | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Korla Pear |
| 邳州大蒜 | Pizhou Da Suan | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — чесън | Pizhou Garlic |
| 安岳柠檬 | Anyue Ning Meng | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Anyue Lemon |
| 正山小种[[9]](#footnote-9) | Zhengshan Xiao Zhong | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Lapsang Souchong |
| 兴化香葱 | Xinghua Xiang Cong | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — дехидратиран зимен лук | Xinghua Chive |
| 六安瓜片 | Lu'an Guapian | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Lu'an Melon-seed-shaped Tea |
| 宜宾芽菜 | Yibin Ya Cai | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — бобови кълнове (консервирани зеленчуци) | Yibin Bean Sprout |
| 静宁苹果 | Jingning Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Jingning Apple |
| 安丘大姜 | Anqiu Da Jiang | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — джинджифил | Anqiu Ginger |
| 建宁通心白莲 | Jianning Tong Xin Bai Lian | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — семена от лотус | Jianning White Lotus Nut |
| 松溪绿茶 | Songxi Lü Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Songxi Green Tea |
| 罗平小黄姜 | Luoping Xiao Huang Jiang | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — джинджифил | Luoping Yellow Ginger |
| 苍溪红心猕猴桃 | Cangxi Hong Xin Mi Hou Tao | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Cangxi Red Kiwi Fruit |
| 庆元香菇 | Qingyuan Xiang Gu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — гъби | Qingyuan Mushroom |
| 长寿沙田柚 | Changshou Sha Tian You | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Changshou Shantian Pomelo |
| 凤凰单丛 | Fenghuang Dan Cong | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Fenghuang Single Cluster |
| 涪城麦冬 | Fucheng Mai Dong | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — грудки | Fucheng Ophiopogon japonicus |
| 狗牯脑 | Gou Gu Nao | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Gougunao Tea |
| 武夷山大红袍 | Wuyishan Da Hong Pao | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Mount Wuyi Da Hong Pao |
| 晋州鸭梨 | Jinzhou Ya Li | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Jinzhou Pear |
| 吐鲁番葡萄干 | Turpan Pu Tao Gan | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — стафиди | Turpan Raisin |
| 安化黑茶 | Anhua Hei Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Anhua Dark Tea |
| 嵊泗贻贝 | Shengsi Yi Bei | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — черни миди | Shengsi Mussel |
| 辽中玫瑰 | Liaozhong Mei Gui | Цветя и други декоративни растения — цветя | Liaozhong Rose |
| 横县茉莉花茶 | Hengxian Mo Li Hua Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Hengxian Jasmine Tea |
| 蒲江雀舌 | Pujiang Que She | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Pujiang Que She Tea |
| 峨眉山茶 | Emeishan Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Mount Emei Tea |
| 朵贝茶 | Duobei Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Duobei Tea |
| 五常大米 | Wuchang Da Mi | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — ориз | Wuchang Rice |
| 福鼎白茶 | Fuding Bai Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Fuding White Tea |
| 吴川月饼 | Wuchuan Yue Bing | Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива — сладкиш | Wuchuan Mooncake |
| 兴隆咖啡 | Xinglong Ka Fei | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — кафе | Xinglong Coffee |
| 绍兴酒 | Shaoxing Jiu | Оризова алхоколна напитка | Shaoxing Rice Wine |
| 贺兰山东麓葡萄酒 | Helanshan Dong Lu Pu Tao Jiu | Вино | Wine in Helan Mountain East Region |
| 桓仁冰酒 | Huanren Bing Jiu | Вино | Huanren Icewine |
| 烟台葡萄酒 | Yantai Pu Tao Jiu | Вино | Yantai Wine |
| 惠水黑糯米酒 | Huishui Hei Nuo Mi Jiu | Оризова алкохолна напитка | Huishui Black Glutinous Rice Wine |
| 西峡香菇 | Xixia Xiang Gu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — гъби | Xixia Mushroom |
| 红崖子花生 | Hongyazi Hua Sheng | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — фъстъци | Hongyazi Peanut |
| 武夷岩茶 | Wuyi Yan Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Wuyi Rock Tea |
| 英德红茶 | Yingde Hong Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Yingde Black Tea |
| 剑南春酒 | Jian Nan Chun Jiu/Jian Nan Chun Chiew | Спиртна напитка | Jian Nan Chun Liquor |
| 高炉家酒（高炉酒） | Gao Lu Jia Jiu /Gao Lu Jiu | Спиртна напитка | Gao Lu Jia Liquor/Gao Lu Liquor |
| 扳倒井酒 | Ban Dao Jing Jiu | Спиртна напитка | Ban Dao Jing Liquor |
| 沙城葡萄酒 | Shacheng Pu Tao Jiu | Вино | Shacheng Wine |
| 茅台酒（贵州茅台酒） | Moutai Jiu（Kweichow Moutai Jiu）/Moutai Chiew（Kweichow Moutai Chiew） | Спиртна напитка | Moutai Liquor/Kweichow Moutai Liquor |
| 五粮液 | Wu Liang Ye | Спиртна напитка | Wuliangye Liquor |
| 盘锦大米 | Panjin Da Mi | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — ориз | Panjin Rice |
| 吉县苹果 | Jixian Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Jixian Apple |
| 鄂托克阿尔巴斯山羊肉 | Etuoke Aerbasi Shan Yang Rou | Прясно месо (и карантия) — козе месо | Otog Arbas Goat Meat |
| 扎兰屯黑木耳 | Zhalantun Hei Mu Er | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — гъби | Zhalantun Black Fungus |
| 岫岩滑子蘑 | Xiuyan Hua Zi Mo | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — гъби | Xiuyan Pholiota Nameko |
| 东港大黄蚬 | Donggang Da Huang Xian | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — миди | Donggang Surf Clam |
| 东宁黑木耳 | Dongning Hei Mu Er | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — гъби | Dongning Black Fungus |
| 南京盐水鸭 | Nanjing Yan Shui Ya | Месни продукти (варени, осолени, пушени) — месо от патица | Nanjing Salted Duck |
| 千岛银珍 | Qiandao Yin Zhen | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Qiandao Rare Tea |
| 泰顺三杯香茶 | Taishun San Bei Xiang Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Taishun Three Cups of Incense Tea |
| 金华两头乌猪 | Jinhua Liang Tou Wu Zhu | Прясно месо (и карантия) — свинско месо | Jinhua Pig |
| 罗源秀珍菇 | Luoyuan Xiu Zhen Gu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — гъби | Luoyuan Pleurotus Geesteranus |
| 桐江鲈鱼 | Tongjiang Lu Yu | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — риба | Tongjiang Bass |
| 乐安竹笋 | Le'an Zhu Sun | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Le'an Bamboo Shoots |
| 莒南花生 | Junan Hua Sheng | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — фъстъци | Junan Peanut |
| 文登苹果 | Wendeng Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Wendeng Apple |
| 安丘大葱 | Anqiu Da Cong | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Anqiu Chinese Onion |
| 香花辣椒 | Xianghua La Jiao | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Xianghua Chilli |
| 麻城福白菊 | Macheng Fu Bai Ju | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Macheng Chrysanthemum Tea |
| 潜江龙虾 | Qianjiang Long Xia | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — раци | Qianjiang Crayfish |
| 宜都宜红茶 | Yidu Yi Hong Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Yidu Black Tea |
| 大埔蜜柚 | Dapu Mi You | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Tai Po Honey Pomelo |
| 桂平西山茶 | Guiping Xi Shan Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Guiping Xishan Tea |
| 百色芒果 | Baise Mang Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Baise Mango |
| 巫溪洋芋 | Wuxi Yang Yu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Wuxi Potato |
| 四川泡菜 | Sichuan Pao Cai | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — туршия | Sichuan Style Pickles |
| 纳溪特早茶 | Naxi Te Zao Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Naxi Early-Spring Tea |
| 普洱咖啡 | Pu’er Ka Fei | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — кафе | Pu'er Coffee |
| 横山大明绿豆 | Hengshan Da Ming Lü Dou | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — боб | Hengshan Daming Mung Bean |
| 眉县猕猴桃 | Meixian Mi Hou Tao | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Meixian Kiwifruit |
| 天祝白牦牛 | Tianzhu Bai Mao Niu | Прясно месо (и карантия) — месо от як | Tianzhu White Yak |
| 柴达木枸杞 | Chaidamu Gou Qi | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — годжи бери | Chaidamu Goji Berry |
| 宁夏大米 | Ningxia Da Mi | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — ориз | Ningxia Rice |
| 精河枸杞 | Jinghe Gou Qi | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — годжи бери | Jinghe Goji Berry |

**ПРИЛОЖЕНИЕIV  
Географски указания на продукти с произход от Европейския съюз, посочени в член 2, параграф 3**

| Наименование, регистрирано в Европейския съюз | Транскрипция с китайски йероглифи | Вид продукт |
| --- | --- | --- |
| Кипър | | |
| Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania | 塞浦路斯鱼尾菊酒 | Спиртна напитка |
| Чехия | | |
| Českobudějovické pivo | 捷克布杰约维采啤酒 | Бира |
| Žatecký chmel | 萨兹啤酒花 | Други продукти от приложение I към Договора за функционирането на Европейския съюз („Договора“) (подправки и др.) — хмел |
| Германия | | |
| Rheinhessen | 莱茵黑森葡萄酒 | Вина |
| Mosel | 摩泽尔葡萄酒 | Вина |
| Franken | 弗兰肯葡萄酒 | Вина |
| Münchener Bier | 慕尼黑啤酒 | Бира |
| Bayerisches Bier | 巴伐利亚啤酒 | Бира |
| Дания | | |
| Danablu | 丹麦蓝乳酪 | Сирене |
| Ирландия | | |
| Irish cream | 爱尔兰奶油利口酒 | Спиртна напитка |
| Irish whiskey / Irish whisky / Uisce Beatha Eireannach | 爱尔兰威士忌 | Спиртна напитка |
| Гърция | | |
| Σάμος / Samos | 萨摩斯甜酒 | Вина |
| Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis | 西提亚橄榄油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
| Ελιά Καλαμάτας / Elia Kalamatas | 卡拉马塔黑橄榄 | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — трапезни маслини |
| Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou | 希俄斯乳香 | Естествени клейове и смоли — дъвка |
| Φέτα / Feta[[10]](#footnote-10) | 菲达奶酪 | Сирене |
| Испания | | |
| Rioja | 里奥哈 | Вина |
| Cava | 卡瓦 | Вина |
| Cataluña | 加泰罗尼亚 | Вина |
| La Mancha | 拉曼恰 | Вина |
| Valdepeñas | 瓦尔德佩涅斯 | Вина |
| Brandy de Jerez | 雪莉白兰地 | Спиртна напитка |
| Queso Manchego[[11]](#footnote-11) | 蒙切哥乳酪 | Сирене |
| Jerez / Xérès / Sherry | 赫雷斯- 雪莉 / 雪莉 | Вина |
| Navarra | 纳瓦拉 | Вина |
| Valencia | 瓦伦西亚 | Вина |
| Sierra Mágina | 马吉那山脉 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
| Priego de Córdoba | 布列高科尔多瓦 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
| Франция | | |
| Alsace | 阿尔萨斯 | Вина |
| Armagnac | 雅文邑 | Спиртна напитка |
| Beaujolais | 博若莱 | Вина |
| Bordeaux | 波尔多 | Вина |
| Bourgogne | 勃艮第 | Вина |
| Calvados | 卡尔瓦多斯 | Спиртна напитка |
| Chablis | 夏布利 | Вина |
| Champagne | 香槟 | Вина |
| Châteauneuf-du-Pape | 教皇新堡 | Вина |
| Cognac / eau-de-vie de cognac / eau-de-vie des charentes | 干邑/干邑葡萄蒸馏酒 /夏朗德葡萄蒸馏酒 | Спиртна напитка |
| Comté | 孔泰（奶酪) | Сирене |
| Côtes de Provence | 普罗旺斯丘 | Вина |
| Côtes du Rhône | 罗讷河谷 | Вина |
| Côtes du Roussillon | 露喜龙丘 | Вина |
| Graves | 格拉夫 | Вина |
| Languedoc | 朗格多克 | Вина |
| Margaux | 玛歌 | Вина |
| Médoc | 梅多克 | Вина |
| Pauillac | 波亚克 | Вина |
| Pays d'Oc | 奥克地区 | Вина |
| Pessac-Léognan | 佩萨克-雷奥良 | Вина |
| Pomerol | 波美侯 | Вина |
| Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits | 阿让李子干 | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — сушени претърпели топлинна обработка сливи |
| Roquefort | 洛克福（奶酪） | Сирене |
| Saint-Emilion | 圣埃米利永/圣埃米利隆 | Вина |
| Унгария | | |
| Tokaj | 托卡伊葡萄酒 | Вина |
| Италия | | |
| Aceto balsamico di Modena | 摩德纳香醋 | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — сосове |
| Asiago[[12]](#footnote-12) | 艾斯阿格 | Сирене |
| Asti | 阿斯蒂 | Вина |
| Barbaresco | 巴巴列斯科 | Вина |
| Bardolino Superiore | 超级巴多利诺 | Вина |
| Barolo | 巴罗洛 | Вина |
| Brachetto d'Acqui | 布拉凯多 | Вина |
| Bresaola della Valtellina | 瓦特里纳风干牛肉火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
| Brunello di Montalcino | 布鲁内洛蒙塔奇诺 | Вина |
| Chianti | 圣康帝 | Вина |
| Conegliano Valdobbiadene - Prosecco | 科内利亚诺瓦尔多比亚德尼 – 普罗塞克 | Вина |
| Dolcetto d'Alba | 阿尔巴杜塞托 | Вина |
| Franciacorta | 弗朗齐亚科达 | Вина |
| Gorgonzola | 戈贡佐拉 | Сирене |
| Grana Padano | 帕达诺干奶酪 | Сирене |
| Grappa | 格拉帕酒 | Спиртна напитка |
| Montepulciano d'Abruzzo | 蒙帕塞诺阿布鲁佐 | Вина |
| Mozzarella di Bufala Campana[[13]](#footnote-13) | 坎帕尼亚水牛马苏里拉奶酪 | Сирене |
| Parmigiano Reggiano[[14]](#footnote-14) | 帕马森雷加诺 | Сирене |
| Pecorino Romano[[15]](#footnote-15) | 佩克利诺罗马羊奶酪 | Сирене |
| Prosciutto di Parma | 帕尔玛火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
| Prosciutto di San Daniele[[16]](#footnote-16) | 圣达涅莱火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
| Soave | 苏瓦韦 | Вина |
| Taleggio | 塔雷吉欧乳酪 | Сирене |
| Toscano / Toscana | 托斯卡诺/托斯卡纳 | Вина |
| Vino nobile di Montepulciano[[17]](#footnote-17) | 蒙特普齐亚诺贵族葡萄酒 | Вина |
| Литва | | |
| Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka | 立陶宛原味伏特加 | Спиртна напитка |
| Австрия | | |
| Steirisches Kürbiskernöl | 施泰尔南瓜籽油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — олио от тиквени семки |
| Полша | | |
| Polska Wódka / Polish Vodka | 波兰伏特加 | Спиртна напитка |
| Португалия | | |
| Alentejo | 阿兰特茹 | Вина |
| Dão | 杜奥 | Вина |
| Douro | 杜罗 | Вина |
| Pêra Rocha do Oeste | 西罗沙梨 | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени |
| Porto / Port / Oporto | 波特酒 | Вина |
| Vinho Verde | 葡萄牙绿酒 | Вина |
| Румъния | | |
| Cotnari | 科特纳里葡萄酒 | Вина |
| Словакия | | |
| Vinohradnícka oblasť Tokaj | 托卡伊葡萄酒产区 | Вина |
| Словения | | |
| Vipavska dolina | 多丽娜葡萄酒 | Вина |
| Финландия | | |
| Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland | 芬兰伏特加 | Спиртна напитка |
| Швеция | | |
| Svensk Vodka / Swedish Vodka | 瑞典伏特加 | Спиртна напитка |
| Обединено кралство | | |
| Scotch Whisky | 苏格兰威士忌 | Спиртна напитка |
| Scottish farmed salmon | 苏格兰养殖三文鱼 | Риба |
| West Country Farmhouse Cheddar | 西乡农场切德（奶酪） | Сирене |
| White Stilton cheese / Blue Stilton cheese | 斯提尔顿白奶酪/斯提尔顿蓝奶酪 | Сирене |
| Белгия, Германия, Франция, Нидерландия | | |
| Genièvre / Jenever / Genever | 仁内华 | Спиртна напитка |
| Кипър, Гърция | | |
| Ούζο / Ouzo | 乌佐茴香酒 | Спиртна напитка |

**ПРИЛОЖЕНИЕ V  
Географски указания на продукти с произход от Китайската народна република, посочени в член 3, параграф 1**

|  | Наименование, регистрирано в Китайската народна република | Транскрипция с латински букви | Вид продукт | Превод на английски език с информационна цел |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. 1 | 临沧坚果 | Lincang Jian Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — ядки | Lincang Macadamia |
| 1. 2 | 曹县芦笋 | Caoxian Lu Sun | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Caoxian Asparagus |
|  | 莱芜生姜 | Laiwu Sheng Jiang | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Laiwu Ginger |
|  | 桂林罗汉果 | Guilin Luo Han Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Guilin Momordica Grosvenori |
|  | 杞县大蒜 | Qixian Da Suan | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Qixian Garlic |
|  | 伍家台贡茶 | Wujiatai Gong Cha | Други продукти от приложение I към Договора за функционирането на Европейския съюз („Договора“) (подправки и др.) | Wujiatai Tribute Tea |
|  | 贵州绿茶 | Guizhou Lü Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Guizhou Green Tea |
|  | 金塔番茄 | Jinta Fan Qie | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Jinta Tomato |
|  | 阿拉善白绒山羊 | Alashan Bai Rong Shan Yang | Други продукти от животински произход — кашмир | Alxa Cashmere Goats |
|  | 径山茶 | Jingshan Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Jingshan Tea |
|  | 霍城薰衣草 | Huocheng Xun Yi Cao | Цветя и декоративни растения — лавандула | Huocheng Lavender |
|  | 勃利红松籽 | Boli Hong Song Zi | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — ядки | Boli Pinenut |
|  | 周至猕猴桃 | Zhouzhi Mi Hou Tao | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Zhouzhi Kiwi Fruit |
|  | 内黄花生 | Neihuang Hua Sheng | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — фъстъци | Neihuang Peanut |
|  | 北票荆条蜜 | Beipiao Jing Tiao Mi | Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.) — мед | Beipiao Chaste Honey |
|  | 彭州莴笋 | Pengzhou Wo Sun | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Pengzhou Asparagus Lettuce |
|  | 阿拉善双峰驼 | Alashan Shuang Feng Tuo | Прясно месо (и карантия) — месо от камила | Alxa Bactrian Camel |
|  | 穆棱大豆 | Muling Da Dou | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | MuLing Soy |
|  | 鄂托克螺旋藻 | Etuoke Luo Xuan Zao | Водни растения — спирулина | Otog Spirulina |
|  | 广昌白莲 | Guangchang Bai Lian | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Guangchang White Lotus Seed |
|  | 小金苹果 | Xiaojin Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Xiaojin Apple |
|  | 九寨沟蜂蜜 | Jiuzhaigou Feng Mi | Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.) — мед | Jiuzhaigou Honey |
|  | 三亚芒果 | Sanya Mang Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Sanya Mango |
|  | 黑水中蜂蜜 | Heishui Zhong Feng Mi | Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.) — мед | Heishui Chinese Honey |
|  | 覃塘毛尖 | Qintang Mao Jian | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Qintang Mao Jian Tea |
|  | 滕州马铃薯 | Tengzhou Ma Ling Shu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — картофи | Tengzhou Potato |
|  | 普陀佛茶 | Putuo Fo Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Putuo Buddha Tea |
|  | 江津花椒 | Jiangjin Hua Jiao | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — Zanthoxylum bungeanum | JiangjinZanthoxylum bungeanum |
|  | 中宁枸杞 | Zhongning Gou Qi | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — годжи бери | Zhongning Goji Berry |
|  | 三亚甜瓜 | Sanya Tian Gua | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Sanya Melon |
|  | 临海西兰花 | Linhai Xi Lan Hua | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Linhai Broccoli |
|  | 大连苹果 | Dalian Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Dalian Apple |
|  | 榆林马铃薯 | Yulin Ma Ling Shu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — картофи | Yulin Potato |
|  | 攀枝花芒果 | Panzhihua Mang Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Panzhihua Mango |
|  | 水城猕猴桃 | Shuicheng Mi Hou Tao | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Shuicheng Kiwi Fruit |
|  | 宜昌蜜桔 | Yichang Mi Ju | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Yichang Sweet Orange |
|  | 湟中燕麦 | Huangzhong Yan Mai | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — овес | Huangzhong Oats |
|  | 博湖辣椒 | Bohu La Jiao | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Bohu Chilli |
|  | 平和白芽奇兰 | Pinghe Bai Ya Qi Lan | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Pinghe Bai Ya Qi Lan Tea |
|  | 白莲鹅 | Bailian E | Прясно месо (и карантия) — гъска | Bailian Goose |
|  | 广汉缠丝兔 | Guanghan Chan Si Tu | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — месо от зайци | Guanghan Bunny Rabbit |
|  | 茶淀玫瑰香葡萄 | Chadian Mei Gui Xiang Pu Tao | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Chadian Muscat Humberg Grape |
|  | 策勒红枣 | Cele Hong Zao | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Cele Red dates |
|  | 隆化小米 | Longhua Xiao Mi | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — просо | Longhua Millet |
|  | 保靖黄金茶 | Baojing Huang Jin Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Baojing Golden Tea |
|  | 五指山红茶 | Wuzhishan Hong Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Wuzhishan Black Tea |
|  | 张北马铃薯 | Zhangbei Ma Ling Shu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — картофи | Zhangbei Potato |
|  | 都江堰方竹笋 | Dujiangyan Fang Zhu Sun | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Dujiangyan Square Bamboo Shoots |
|  | 安顺山药 | Anshun ShanYao | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Anshun Chinese Yam |
|  | 嘉峪关洋葱 | Jiayuguan Yang Cong | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — зеленчук | Jiayuguan Onion |
|  | 北京鸭 | Beijing Ya | Прясно месо (и карантия) — патица | Peking Duck |
|  | 从江香禾糯 | Congjiang Xiang He Nuo | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — ориз | Congjiang Fragrant Glutinous Rice |
|  | 北苑贡茶 | Beiyuan Gong Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Beiyuan Tribute Tea |
|  | 肃宁裘皮 | Suning Qiu Pi | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — кожухарски кожи | Suning Fur |
|  | 宜州桑蚕茧 | Yizhou Sang Can Jian | Други животински продукти — коприна | Yizhou Silkworm Cocoon |
|  | 镇湖刺绣 | Zhenhu Ci Xiu | Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.) — коприна | Zhenhu Embroidery |
|  | 舒席 | Shu Xi | Кошничарска ракита | Shu Mat |
|  | 霍邱柳编 | Huoqiu Liu Bian | Кошничарска ракита | Huoqiu Wickerwork |
|  | 宣纸 | Xuan Zhi | Сено | Xuan Paper |
|  | 连史纸 | Lian-shi Zhi | Бамбук | Lian-shi Paper |
|  | 黄梅挑花 | Huangmei Tiao Hua | Памук | Huangmei Cross-stitch |
|  | 香云纱 | Xiangyun Sha | Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.) — коприна | Xiangyun Gambiered Gauze |
|  | 蜀锦 | Shu Jin | Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.) — коприна | Shu Brocade |
|  | 蜀绣 | Shu Xiu | Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.) — коприна | Shu Embroider |
|  | 青神竹编 | Qingshen Zhu Bian | Кошничарска ракита | Qingshen Bamboo Weaving |
|  | 石泉蚕丝 | Shiquan Can Si | Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.) — коприна | Shiquan Silk |
|  | 黄岗柳编 | Huanggang Liu Bian | Кошничарска ракита | Huanggang Wicker |
|  | 遂昌竹炭 | Suichang Zhu Tan | Бамбук | Suichang Bamboo Charcoal |
|  | 牛栏山二锅头 | Niulanshan Er Guo Tou | Спиртна напитка | Niulanshan Erguotou Liquor |
|  | 涉县柴胡 | Shexian Chai Hu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — корени | Shexian Bupleurum |
|  | 泊头鸭梨 | Botou Ya Li | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени – круши | Botou Ya Pear |
|  | 戎子酒庄葡萄酒 | Rongzi Wine Pu Tao Jiu | Вина | Chateau Rongzi wine |
|  | 老龙口白酒 | Laolongkou Bai Jiu | Спиртна напитка | Laolongkou Liquor |
|  | 新农寒富苹果 | Xinnong Han Fu Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — ябълки | Xinnong Hanfu Apple |
|  | 吉林长白山人参 | Jilin Changbaishan Ren Shen | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — грудки | Jilin Changbai Mountain Ginseng |
|  | 露水河红松母林籽仁 | Lushuihe Hong Song Mu Lin Zi Ren | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — семена | Lushuihe pine seeds and kernel |
|  | 太保胡萝卜 | Taibao Hu Luo Bo | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — моркови | Taibao Carrot |
|  | 佳木斯大米 | Jiamusi Da Mi | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — ориз | Kiamusze Rice |
|  | 饶河东北黑蜂蜂蜜 | Raohe Dong Bei Hei Feng Feng Mi | Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.) — мед | Honey of Raohe Northeast Black Bees |
|  | 雨花茶 | Yu Hua Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Yuhua Tea |
|  | 洞庭（山）碧螺春茶 | Dongtingshan Bi Luo Chun Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Dongting Mountain Biluochun Tea |
|  | 阳澄湖大闸蟹 | Yangchenghu Da Zha Xie | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — морски раци | Yangcheng Lake Crab |
|  | 盱眙龙虾 | Xuyi Long Xia | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — раци | Xuyi Crawfish |
|  | 洋河大曲 | Yanghe Da Qu | Спиртна напитка | Yanghe Daqu Liquor |
|  | 舟山三疣梭子蟹 | Zhoushan San You Suo Zi Xie | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — краб | Zhoushan Portunus trituberculatus |
|  | 舟山带鱼 | Zhou Shan Dai Yu | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — опашата риба | Zhoushan Hairtail |
|  | 金华火腿 | Jinhua Huo Tui | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка | Jinhua Ham |
|  | 文成粉丝 | Wencheng Fen Si | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — фиде | Wencheng Vermicelli |
|  | 常山胡柚 | Changshan Hu You | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — помело | Changshan Pomelo |
|  | 文成杨梅 | Wencheng Yang Mei | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — китайска ягода | Wencheng Waxberry |
|  | 太平猴魁茶 | Taiping Hou Kui Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Taiping Hou Kui Tea |
|  | 黄山毛峰茶 | Huangshan Mao Feng Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Huangshan Maofeng Tea |
|  | 霍山石斛 | Huoshan Shi Hu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — дендробиум | Huoshan Dendrobe |
|  | 岳西翠兰 | Yuexi Cui Lan | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Yuexi Cuilan Tea |
|  | 古井贡酒 | Gujing Gong Jiu | Спиртна напитка | Gujing Gongjiu Liquor |
|  | 涡阳苔干 | Guoyang Tai Gan | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — TaiGan | GuoYang TaiGan |
|  | 政和白茶 | Zhenghe Bai Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Zhenghe White Tea |
|  | 松溪红茶 | Songxi Hong Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Songxi Black Tea |
|  | 南日鲍 | Nanri Bao | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — охлюви | Nanri Abalone |
|  | 云霄枇杷 | Yunxiao Pi Pa | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — японска мушмула | Yunxiao Loquat |
|  | 宁德大黄鱼 | Ningde Da Huang Yu | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — голям жълт горбил | Ningde Large Yellow Croaker |
|  | 河龙贡米 | Helong Gong Mi | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — ориз | Helong Rice |
|  | 会昌米粉 | Huichang Mi Fen | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — оризова юфка | Huichang Rice Noodle |
|  | 赣南茶油 | Gannan Cha You | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — олио | Gannan Camellia Oil |
|  | 泰和乌鸡 | Taihe Wu Ji | Прясно месо (и карантия) — кокошка | Tai he Silk Chicken |
|  | 浮梁茶 | Fuliang Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Fuliang Tea |
|  | 信丰红瓜子 | Xinfeng Hong Gua Zi | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — семе от пъпеш | Xinfeng red Melonseed |
|  | 寻乌蜜桔 | Xunwu Mi Ju | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — портокал | Xunwu Orange |
|  | 日照绿茶 | Rizhao Lv Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Rizhao Green Tea |
|  | 沾化冬枣 | Zhanhua Dong Zao | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — джиндифика | Zhanhua Winter Jujube |
|  | 沂水苹果 | Yishui Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — ябълки | Yishui Apple |
|  | 平阴玫瑰 | Pingyin Mei Gui | Цветя и декоративни растения — цветя | Pingyin Rose |
|  | 菏泽牡丹籽油 | Heze Mu Dan Zi You | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — олио | Heze Peony Seed Oil |
|  | 陈集山药 | Chenji Shan Yao | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — игнам | Chenji Yam |
|  | 水沟庙大蒜 | Shuigoumiao Da Suan | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — чесън | Shuigoumiao Garlic |
|  | 灵宝苹果 | Lingbao Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — ябълки | Lingbao Apple |
|  | 正阳花生 | Zhengyang Hua Sheng | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — фъстъци | Zhengyang Peanut |
|  | 柘城辣椒 | Zhecheng La Jiao | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — чили | Zhecheng Chili |
|  | 泸州老窖酒 | Luzhou Laojiao Jiu | Спиртна напитка | Luzhou Laojiao Liquor |
|  | 赤壁青砖茶 | Chibi QIng Zhuan Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Chibi Qing Brick Tea |
|  | 英山云雾茶 | Yingshang Yun Wu Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Yingshan cloud and mist Tea |
|  | 襄阳高香茶 | Xiangyang Gao Xiang Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Xiangyang high-aroma Tea |
|  | 五峰五倍子 | Wufeng Wu Bei Zi | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Wufeng Gallnuts |
|  | 孝感米酒 | Xiaogan Mi Jiu | Оризова алхоколна напитка | Xiaogan Rice Wine |
|  | 酒鬼酒 | Jiu Gui Jiu | Спиртна напитка | Jiu Gui Liquor |
|  | 古丈毛尖 | Guzhang Mao Jian | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Guzhang Maojian Tea |
|  | 永丰辣酱 | Yongfeng La Jiang | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — сос | Yongfeng Chili Sauce |
|  | 新会陈皮 | Xinhui Chen Pi | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Xinhui Orange Peel |
|  | 化橘红 | Hua Ju Hong | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — плод | Hua Reddish Orange |
|  | 高州桂圆肉 | Gaozhou Gui Yuan Rou | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — лонган | Gao Zhou Longan Pulp |
|  | 增城荔枝 | Zengcheng Li Zhi | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — личи | Zengcheng Litchi |
|  | 梅州金柚 | Meizhou Jin You | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — помело | Meizhou Golden Pomelo |
|  | 六堡茶 | Liu Pao Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Liu Pao Tea |
|  | 凌云白毫 | Lingyun Bai Hao | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Lingyun Pekoe Tea |
|  | 姑辽茶 | Guliao Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Guliao Tea |
|  | 融安金桔 | Rong'an Jin Ju | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — кумкват | Rong'an Kumquat |
|  | 北海生蚝 | Beihai Sheng Hao | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — стриди | Beihai Oyster |
|  | 博白桂圆 | Bobai Gui Yuan | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — лонган | Bobai Longan |
|  | 澄迈桥头地瓜 | Chengmai Qiao Tou Di Gua | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — картофи | Chengmai bridge head sweet Potato |
|  | 涪陵榨菜 | Fuling Zha Cai | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — грудки | Fuling Hot Pickled Mustard Tuber |
|  | 丰都牛肉 | Fengdu Niu Rou | Прясно месо (и карантия) — говеждо месо | Fengdu Beef |
|  | 奉节脐橙 | Feng Jie Qi Cheng | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени — портокал | Fengjie Navel Orange |
|  | 合川桃片 | Hechuan Tao Pian | Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива — сладкиш | Hechuan Peach Slices |
|  | 忠州豆腐乳 | Zhongzhou Dou Fu Ru | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — тофу | Zhongzhou Fermented Bean Curd |
|  | 石柱黄连 | Shizhu Huang Lian | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — корени | Shizhu Coptis Root |
|  | 汉源花椒 | Hanyuan Hua Jiao | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — пипер | Hanyuan red pepper |
|  | 攀枝花块菌 | Panzhihua Kuai Jun | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — трюфели | Panzhihua Truffle |
|  | 蒙顶山茶 | Mingdingshan Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Mingding Mountain Tea |
|  | 遂宁矮晚柚 | Suining Ai Wan You | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — помело | Suining Dwarf-Late Pomelo |
|  | 峨眉山藤椒油 | Emeishan Teng Jiao You | Масла и мазнини (масло, маргарин, растителни масла и др.) | Mount Emei Pepper oil |
|  | 米易枇杷 | Miyi Pi Pa | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — японска мушмула | Miyi Loquat |
|  | 修文猕猴桃 | Xiuwen Mi Hou Tao | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — киви | Xiuwen Kiwi |
|  | 织金竹荪 | Zhijin Zhu Sun | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — гъби | Zhijin Dictyophora indusiata |
|  | 兴仁薏仁米 | Xingren Yi Ren Mi | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — семена от коикс | Xinren Coix Seed |
|  | 盘县火腿 | Panxian Huo Tui | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) | Panxian Ham |
|  | 都匀毛尖茶 | Duyun Mao Jian Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Duyun Maojian Tea |
|  | 麻江蓝莓 | Majiang Lan Mei | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — боровинка | Majiang Blueberry |
|  | 宣威火腿 | Xuanwei Huo Tui | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка | Xuanwei Ham |
|  | 文山三七 | Wenshan San Qi | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — женшен | Wenshan Notoginseng |
|  | 勐海茶 | Menghai Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Menghai Tea |
|  | 朱苦拉咖啡 | Chucola Ka Fei | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — кафе | Chucola Coffee |
|  | 撒坝火腿 | Saba Huo Tui | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка | Saba Ham |
|  | 紫阳富硒茶 | Ziyang Fu Xi Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Ziyang Se-enriched Tea |
|  | 泾阳茯砖茶 | Jingyang Fu Zhuan Cha | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Jingyang Brick Tea |
|  | 汉中仙毫 | Hanzhong Xian Hao | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — чай | Hanzhong Xianhao Tea |
|  | 铜川苹果 | Tongchuan Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — ябълки | Tongchuan Apple |
|  | 韩城大红袍花椒 | Hancheng Da Hong Pao Hua Jiao | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — пипер | Hancheng Da Hong Pao Red Pepper |
|  | 富平柿饼 | Fuping Shi Bing | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — райска ябълка | Fuping Dried Persimmon |
|  | 兰州百合 | Lanzhou Bai He | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — хоста | Lanzhou Lily |
|  | 武都油橄榄 | Wudu You Gan Lan | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — маслини | Wudu Olive |
|  | 甘南羊肚菌 | Gannan Yang Du Jun | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — смръчкула | Gannan Morchella fungi |
|  | 定西马铃薯 | Dingxi Ma Ling Shu | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — картофи | Dingxi Potato |
|  | 岷县当归 | Minxian Dang Gui | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — корени | Minxian Angelica |
|  | 宁夏枸杞 | Ningxia Gou Qi | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — годжи бери | Ningxia Goji Berry |
|  | 阿克苏苹果 | Aksu Ping Guo | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — ябълки | Aksu Apple |

**ПРИЛОЖЕНИЕ VІ  
Географски указания на продукти с произход от Европейския съюз, посочени в член 3, параграф 1**

**[Забележка от ЕС: Окончателният списък трябва да бъде актуализиран, най-вече с оглед на транскрипцията на някои географски указания с китайски йероглифи.]**

|  | Наименование, регистрирано в Европейския съюз | Транскрипция с китайски йероглифи | Вид продукт |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Австрия | | |
|  | Inländerrum | 茵蓝朗姆酒 | Спиртна напитка |
|  | Jägertee / Jagertee / Jagatee | 猎人茶 | Спиртна напитка |
|  | Tiroler Bergkäse | 蒂罗尔高山奶酪 | Сирене |
|  | Tiroler Speck | 蒂罗尔熏肉 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
|  | Vorarlberger Bergkäse | 福拉尔贝格高山奶酪 | Сирене |
|  | България | | |
|  | Българско розово масло (Bulgarsko rozovo maslo) | 保加利亚玫瑰精油 | Етерични масла — розово масло |
|  | Дунавска равнина (Dunavska ravnina) | 多瑙河平原 | Вина |
|  | Тракийска низина (Trakiiska nizina) | 色雷斯平原 | Вина |
|  | Хърватия | | |
|  | Baranjski kulen | 巴拉尼亚库兰腊肠 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Dalmatinski pršut | 达尔马提亚熏火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
|  | Dingač | 丁嘎池葡萄酒 | Вина |
|  | Drniški pršut | 达尼斯熏火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
|  | Lički krumpir | 利卡土豆 | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — картофи |
|  | Neretvanska mandarina | 内雷特瓦橘子 | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — тангерин |
|  | Кипър | | |
|  | Κουμανδαρία (Commandaria) | 古曼达力亚 | Вина |
|  | Λουκούμι Γεροσκήπου (Loukoumi Geroskipou) | 圣花园糖膏 | Захарни изделия — захар |
|  | Чехия | | |
|  | Budějovické pivo | 布杰约维采啤酒 | Бира |
|  | Budějovický měšt'anský var | 布杰约维采市民啤酒 | Бира |
|  | České pivo | 捷克啤酒 | Бира |
|  | Естония | | |
|  | Estonian vodka | 爱沙尼亚伏特加 | Спиртна напитка |
|  | Финландия | | |
|  | Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur | 芬兰浆果利口酒 / 芬兰水果利口酒 | Спиртна напитка |
|  | Франция | | |
|  | Anjou | 安茹 | Вина |
|  | Bergerac | 贝尔热拉克 | Вина |
|  | Brie de Meaux | 莫城布里 | Сирене |
|  | Camembert de Normandie | 诺曼底卡门培尔 | Сирене |
|  | Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy) | |  | | --- | | 西南地区用于制鸭肝的鸭（沙洛斯，加斯科涅，热尔，朗德，佩里戈尔，凯尔西-省) | | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — прясно месо — патици |
|  | Clos de Vougeot | 武若园 | Вина |
|  | Corbières | 科比埃 | Вина |
|  | Costières de Nîmes | 龙姆丘 | Вина |
|  | Côte de Beaune | 博纳山坡 | Вина |
|  | Echezeaux | 埃雪索 | Вина |
|  | Emmental de Savoie | 萨瓦安文达 | Сирене |
|  | Faugères | 福热尔 | Вина |
|  | Fitou | 菲图 | Вина |
|  | Haut-Médoc | 上梅多克 | Вина |
|  | Huile d'olive de Haute-Provence | 上普罗旺斯橄榄油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence | 上普罗旺斯薰衣草精油 | Етерични масла — лавандула |
|  | Huîtres Marennes Oléron | 马雷讷奥莱龙牡蛎 | Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях — стриди |
|  | Jambon de Bayonne | 巴约纳火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
|  | La Tâche | 拉塔西 | Вина |
|  | Montravel | 蒙哈维尔 | Вина |
|  | Moselle | 摩泽尔 | Вина |
|  | Musigny | 蜜思妮 | Вина |
|  | Pineau des Charentes | 夏朗德皮诺酒 | Вина |
|  | Reblochon / Reblochon de Savoie | 雷布洛 / 萨瓦雷布洛 | Сирене |
|  | Romanée-Conti | 罗曼尼－康帝 | Вина |
|  | Saint-Estèphe | 圣爱斯泰夫 | Вина |
|  | Saint-Nectaire | 圣∙耐克泰尔 | Сирене |
|  | Sauternes | 苏玳/索泰尔讷 | Вина |
|  | Selles-sur-Cher | 谢尔河畔塞勒 | Сирене |
|  | Touraine | 都兰 | Вина |
|  | Vacqueyras | 瓦给拉斯 | Вина |
|  | Val de Loire | 卢瓦尔河谷 | Вина |
|  | Ventoux | 旺度 | Вина |
|  | Германия | | |
|  | Aachener Printen | 亚琛烤饼 | Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива |
|  | Bremer Klaben | 不来梅克拉本蛋糕 | Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива |
|  | Hopfen aus der Hallertau | 哈勒陶啤酒花 | Други продукти от приложение I към Договора за функционирането на Европейския съюз („Договора“) (подправки и др.) — хмел |
|  | Lübecker Marzipan | 吕贝克杏仁膏 | Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива — марципан |
|  | Mittelrhein | 中莱茵 | Вина |
|  | Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste | 纽伦堡香肠 / 纽伦堡烤香肠 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) – колбаси |
|  | Nürnberger Lebkuchen | 纽伦堡姜饼 | Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива — меденки |
|  | Rheingau | 莱茵高 | Вина |
|  | Schwarzwälder Schinken | 黑森林德火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Tettnanger Hopfen | 泰特南啤酒花 | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — хмел |
|  | Гърция | | |
|  | Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης (Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis) | 米洛普塔莫斯油 油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis) | 克里特格雷维拉  芝士 | Сирене |
|  | Καλαμάτα (Kalamata) | 卡拉马塔油 油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera) | 克法罗格拉维拉 | Сирене |
|  | Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (Kolimvari Chanion Kritis) | 克里瓦瑞哈尼亚克里提斯 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Κρόκος Κοζάνης (Krokos Kozanis) | 科扎尼西红花 | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — шафран |
|  | Λακωνία (Lakonia) | 拉蔻尼亚油 油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (Peza Irakliou Kritis) | 派撒伊拉克利翁克里特油 油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Ρετσίνα Αττικής (Retsina Attikes) | 阿提卡的松香葡萄酒 | Вина |
|  | Τσίπουρο/Tsipouro | 其普罗 | Спиртна напитка |
|  | Унгария | | |
|  | Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi | 塞格德泰利萨拉米  / 塞格德萨拉米 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Törkölypálinka | 特颗帕林卡 | Спиртна напитка |
|  | Италия | | |
|  | Aceto balsamico tradizionale di Modena | 摩德纳传统香醋 | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — сосове |
|  | Aprutino Pescarese | 佩斯卡拉阿普鲁蒂诺榄油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, растителни масла и др.) — маслиново масло |
|  | Arancia Rossa di Sicilia | 西西里岛血橙 | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени |
|  | Bolgheri Sassicaia | 博格利西施佳雅 | Вина |
|  | Campania | 坎帕尼亚 | Вина |
|  | Chianti Classico | 古典基安蒂油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Chianti classico | 古 典 基 安 蒂 | Вина |
|  | Cotechino Modena | 摩德納哥齊諾香腸 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Culatello di Zibello | 齐贝洛的库拉泰洛 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Fontina | 芳媞娜 | Сирене |
|  | Kiwi Latina | 拉蒂纳猕猴桃 | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени |
|  | Lambrusco di Sorbara | 索巴拉蓝布鲁斯科红葡萄  酒/索巴拉蓝布鲁斯科桃红葡萄酒 | Вина |
|  | Lambrusco Grasparossa di Castelvetro | 格拉斯帕罗萨•迪•卡斯特韦特罗蓝布鲁斯科红酒 / 格拉斯帕罗萨·迪·卡斯特韦特罗蓝布鲁斯科桃红葡萄酒 | Вина |
|  | Marsala | 马莎拉 | Вина |
|  | Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel | 南蒂罗尔苹果 | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени |
|  | Mortadella Bologna | 博洛尼亚源自波洛尼亚的莫塔德拉大红肠摩泰台拉香肚 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Pecorino Sardo | 佩克利诺 撒德干酪 | Сирене |
|  | Pecorino Toscano | 托斯卡纳羊奶酪  佩克利诺 | Сирене |
|  | Pomodoro di Pachino | 帕基诺蕃茄 | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени |
|  | Pomodoro San Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino | 阿格洛 - 萨尔内斯 – 诺切利诺地区圣马尔扎诺番茄 | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени |
|  | Prosciutto di Modena | 莫德纳火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Prosciutto Toscano | 托斯卡纳火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
|  | Prosecco | 普罗塞克 | Вина |
|  | Provolone Valpadana | 瓦尔帕达纳硬奶酪 | Сирене |
|  | Salamini italiani alla cacciatora | 意大利佳诗雅托乐萨拉米香肠 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Sicilia | 西西里 | Вина |
|  | Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck | 上阿迪杰烟熏风干火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Toscano | 托斯卡纳橄榄油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa | 威尼托瓦柏里切拉/威尼托艾卡内依以及柏里齐/ 威尼托德尔格拉帕 | Вина |
|  | Полша | | |
|  | Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej | 北波德拉谢低地区野牛草香味伏特加 | Спиртна напитка |
|  | Jabłka grójecke | 格鲁耶茨苹果 | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — ябълки |
|  | Jabłka łąckie | 翁茨科苹果 | Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени — ябълки |
|  | Wielkopolski ser smażony | 大波兰油炸奶酪 | Сирена |
|  | Wiśnia nadwiślanka | 维斯瓦樱桃 | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени |
|  | Португалия | | |
|  | Azeite de Moura | 摩尔橄榄油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Azeite do Alentejo Interior | 内阿连特茹橄榄油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Azeite de Trás-os-Montes | 山后省橄榄油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Bairrada | 拜拉达 | Вина |
|  | Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Madeira / Vinho da Madeira | 马德拉 | Вина |
|  | Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos | 巴兰科斯火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
|  | Queijo S. Jorge | 圣若热奶酪 | Сирене |
|  | Румъния | | |
|  | Dealu Mare | 马雷丘陵 | Вина |
|  | Murfatlar | 穆法特拉 | Вина |
|  | Pălincă | 巴林卡 | Спиртна напитка |
|  | Recaş | 雷卡什 | Вина |
|  | Salam de Sibiu | 西比鸟腊肠 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Târnave | 塔尔纳瓦 | Вина |
|  | Ţuică Zetea de Medieşu Aurit | 泽泰亚梅迪耶舒奥里特 栗子酒 | Спиртна напитка |
|  | Vinars Murfatlar | 穆法特拉烧酒 | Спиртна напитка |
|  | Vinars Târnave | 塔尔纳瓦烧酒 | Спиртна напитка |
|  | Словения | | |
|  | Goriška Brda | 戈里察巴尔达 | Вина |
|  | Slovenski med | 斯洛文尼亚蜂蜜 | Мед |
|  | Štajerska Slovenija | 施塔依尔斯洛文尼亚 | Вина |
|  | Štajersko prekmursko bučno olje | 施塔依尔穆拉南瓜籽油 | Други годни за консумация масла — олио от тиквени семки |
|  | Испания | | |
|  | Aceite del Bajo Aragón | 下阿拉贡橄榄油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Alicante | 阿利坎特 | Вина |
|  | Antequera | 安特戈拉 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Azafrán de la Mancha | 拉曼恰番红花 | Други продукти от приложение I към Договора (подправки и др.) — шафран |
|  | Baena | 巴埃纳 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Bierzo | 比埃尔索 | Вина |
|  | Cítricos Valencianos / Cîtrics Valencians | 瓦伦西亚柑橘 | Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени – цитрусови плодове |
|  | Dehesa de Extremadura | 埃斯特雷马图拉 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) – колбаси |
|  | Empordà | 恩波尔达 | Вина |
|  | Estepa | 埃斯特巴 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Guijuelo | 基胡埃罗 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
|  | Jabugo | 哈布戈 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
|  | Jamón de Teruel / Paleta de Teruel | 特鲁埃尔火腿/ 特鲁埃尔前腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |
|  | Jijona | 基霍纳 | Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива – нуга |
|  | Jumilla | 胡米亚 | Вина |
|  | Mahón-Menorca | 马宏-梅诺卡 | Сирене |
|  | Málaga | 马拉加 | Вина |
|  | Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda | 圣卢卡尔-德-巴拉梅达曼萨尼亚葡萄酒 | Вина |
|  | Pacharán navarro | 纳瓦拉李子酒 | Спиртна напитка |
|  | Penedès | 佩内德斯 | Вина |
|  | Priorat | 普里奥拉托 | Вина |
|  | Rías Baixas | 下海湾地区 | Вина |
|  | Ribera del Duero | 杜埃罗河岸 | Вина |
|  | Rueda | 卢埃达 | Вина |
|  | Sierra de Cazorla | 卡索尔拉山区 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Sierra de Segura | 塞古拉山区 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Siurana | 西乌拉纳 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Somontano | 索蒙塔诺 | Вина |
|  | Toro | 托罗 | Вина |
|  | Turrón de Alicante | 阿利坎特杏仁糖 | Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива – нуга |
|  | Utiel-Requena | 乌迭尔-雷格纳 | Вина |
|  | Cariñena | 卡利涅纳 | Вина |
|  | Montes de Toledo | 托雷多山区 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Aceite Campo de Montiel | 蒙蒂尔地区橄榄油 | Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.) — маслиново масло |
|  | Los Pedroches | 洛斯佩德罗切斯 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) |
|  | Vinagre de Jerez | 雪利醋 | Други продукти, посочени в приложение I към Договора |
|  | Нидерландия | | |
|  | Edam Holland | 荷兰伊丹奶酪 | Сирене |
|  | Gouda Holland | 荷兰豪达奶酪 | Сирене |
|  | Обединено кралство | | |
|  | Scotch Beef | 苏格兰牛肉 | Прясно месо |
|  | Scotch Lamb | 苏格兰羔羊肉 | Прясно месо |
|  | Welsh Beef | 威尔士牛肉 | Прясно месо |
|  | Welsh Lamb | 威尔士羊肉 | Прясно месо |
|  | Австрия, Белгия, Германия | | |
|  | Korn / Kornbrand | 科恩酒/ 科恩烧酒 | Спиртна напитка |
|  | Австрия, Унгария | | |
|  | Pálinka | 帕林卡 | Спиртна напитка |
|  | Хърватия, Словения | | |
|  | Istarski pršut/Istrski pršut | 伊斯特拉熏火腿 | Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.) — шунка |

**ПРИЛОЖЕНИЕ VІІ  
Географски указания на продукти с произход от Китай, посочени в член 1, параграф 2**

| Наименование, регистрирано в Китай | Транскрипция с латински букви | Превод на английски език с информационна цел |
| --- | --- | --- |
| 宜兴紫砂 | Yixing Zi Sha | Yixing Purple Clay Ware |
| 扬州漆器 | Yangzhou Qi Qi | Yangzhou Lacquerware |
| 东海水晶 | Donghai Shui Jing | Donghai Crystal |
| 龙泉青瓷 | Longquan Qing Ci | Longquan Celadon |
| 建盏 | Jian Zhan | Jian Bowl |
| 德化白瓷 | Dehua Bai Ci | White Porcelains of Dehua |
| 景德镇瓷器 | Jingdezhen Ci Qi | Jingdezhen Porcelain |
| 当阳峪绞胎瓷 | Dangyangyu Jiao Tai Ci | Dangyangyu Jiaotai Porcelain |
| 汝瓷 | Ru Ci | Ru Ceramic |
| 枝江布鞋 | Zhijiang Bu Xie | ZhiJiang Cloth Shoes |
| 浏阳花炮 | Liuyang Hua Pao | Liuyang Fireworks |
| 醴陵瓷器 | Liling Ci Qi | Liling Ceramic |
| 端砚 | Duan Yan | Duan Inkstone |
| 坭兴陶 | Nixing Tao | Nixing Pottery |
| 大足石雕 | Dazu Shi Diao | Dazu Stone Carving |
| 大方漆器 | Dafang Qi Qi | Dafang Lacquerware |
| 建水紫陶 | Jianshui Zi Tao | Jianshui Purple Pottery |

1. Страните приемат, че винаги, освен в извънредни или особено сложни случаи, географските указания се считат за обработени, когато са преминати всички процедури, свързани с тяхното разглеждане, публикуване, възражение, обжалване или всякакви други процедури, установени с цел тяхната защита, и е взето административно решение за отхвърляне или закриляне на съответното географско указание. [↑](#footnote-ref-1)
2. Страните се споразумяват, че за географските указания, които към датата на влизане в сила на настоящото споразумение са изброени в приложение V и в приложение VІ, ще се прилагат същите процедури, посочени в член 101, параграф 3. [↑](#footnote-ref-2)
3. Страните потвърждават, че ще изпълнят задълженията си по настоящото споразумение посредством прилагането на законодателството, посочено в приложение І. Страните отбелязват, че за да закрилят географските указания на другата страна в съответствие с настоящото споразумение, те могат да използват всички или някои от своите национални системи. Отбелязва се, че нито една от страните няма да използва разпоредбите на съответните си нормативни уредби относно марките, за да публикува географските указания на другата страна или да предостави статут на географско указание на наименованията, посочени в приложенията към настоящото споразумение. До каква степен страните използват своите нормативни уредби относно марките, за да прилагат настоящия член, е установено в член 6. [↑](#footnote-ref-3)
4. За целите на настоящия член и доколкото това не противоречи на разпоредбите в част ІІ, раздел 3 от Споразумението ТРИПС, страните се споразумяват, че „всяко използване“ или „използването на всякакви средства“ може да включва всяко пряко или косвено използване за търговски цели на регистрирано наименование, включително имитация, или използване, което предполага или подсказва връзка или асоциация между въпросния продукт и защитеното наименование. „Означението или представянето на дадена стока“ може да включва всяко друго невярно или подвеждащо указание за източника на продукта, произхода, естеството или основните свойства на продукта, което се явява върху вътрешната или външната опаковка, в рекламните материали или документите, свързани със съответния продукт, както и опаковането на продукта в съд, който може да създаде невярна представа за неговия произход. [↑](#footnote-ref-4)
5. Понятието „транскрипция“ обхваща транскрипцията на географските указания, защитени по силата на настоящото споразумение с латински или нелатински букви, с йероглифите на Китайската народна ребулика, от една страна, и транскрипцията на географските указания, защитени по силата на настоящото споразумение с йероглифи на Китайската народна ребулика, с латинските или нелатинските букви, използвани в Европейския съюз, от друга страна. В приложения ІІІ, ІV, V и VІ се посочват оригиналното наименование и неговата транскрипция, които да бъдат защитени по силата на настоящото споразумение, както и — само с информационна цел — неговия превод на английски език. [↑](#footnote-ref-5)
6. Географските указания с номера 55—68 в приложение V се ползват със същата закрила, която е предоставена на всички други географски указания съгласно настоящото споразумение, включително със същите права да носят европейския символ, който отговаря на защитено наименование за произход или на защитено географско указание на територията на Съюза, както е предвидено в настоящия член; и могат да бъдат вписани в регистъра, ако и когато законодателството на ЕС бъде разширено, за да обхване и тях. [↑](#footnote-ref-6)
7. За целите на настоящия член, по отношение на закрилата на географските указания, „се състои от“ се счита за синоним на „е идентична или почти идентична“. [↑](#footnote-ref-7)
8. Член 6, параграф 1 не се прилага, когато даден заявител подава заявка за марка, идентична с регистрираната марка, която е негова собственост, по отношение на идентичния продукт. [↑](#footnote-ref-8)
9. За преходен период от пет години след датата на влизане в сила на настоящото споразумение защитата на географското указание „正山小种“ не е пречка за използването на територията на Европейския съюз на означението „Lapsang Souchong“ за чай, при условие че:

   - може да се докаже, че продуктът е пуснат на пазара на Европейския съюз преди 3 юни 2017 г.; и

   - въпросният продукт не заблуждава европейския потребител; действителният географски произход трябва да бъде ясно показан по четлив и видим начин. [↑](#footnote-ref-9)
10. За преходен период от осем години след датата на влизане в сила на настоящото споразумение защитата на географското указание „Feta“ не е пречка за използването на територията на Китайската народна република на означението „Feta“ за сирена, при условие че:

    - може да се докаже, че продуктът е пуснат на пазара на Китайската народна република преди 3 юни 2017 г.; и

    - въпросният продукт не заблуждава китайския потребител; действителният географски произход трябва да бъде ясно показан по четлив и видим начин. [↑](#footnote-ref-10)
11. Не е търсена защита на означението „queso“. [↑](#footnote-ref-11)
12. За преходен период от шест години след датата на влизане в сила на настоящото споразумение защитата на географското указание „Asiago“ не е пречка за използването на територията на Китайската народна република на означението „Asiago“ за сирена, при условие че:

    - може да се докаже, че продуктът е пуснат на пазара на Китайската народна република преди 3 юни 2017 г.; и

    - въпросният продукт не заблуждава китайския потребител; действителният географски произход трябва да бъде ясно показан по четлив и видим начин. [↑](#footnote-ref-12)
13. Не е търсена защита на означението „mozzarella“. [↑](#footnote-ref-13)
14. Предоставената съгласно настоящото споразумение закрила не обхваща означението „parmesan“. [↑](#footnote-ref-14)
15. Не е търсена защита на означението „pecorino“.

    Защитата на географското указание „Pecorino Romano“ не е пречка за използването на територията на Китай на означението „romano“ за продукти, различни от сирене. За преходен период от три години след датата на влизане в сила на настоящото споразумение защитата на географското указание „Pecorino Romano“ не е пречка за използването на територията на Китайската народна република на означението „Romano“ за сирена, при условие че:

    - може да се докаже, че продуктът е пуснат на пазара на Китайската народна република преди 3 юни 2017 г.; и

    - действителният географски произход трябва да бъде ясно показан по четлив и видим начин. [↑](#footnote-ref-15)
16. Не е търсена защита на означението „prosciutto“. [↑](#footnote-ref-16)
17. Не е търсена защита на означението „vino nobile di“. [↑](#footnote-ref-17)